

Centre intégré universitaire de santé
et de services sociaux
du Saguenay–Lac-Saint-Jean

La curiethérapie à haut débit de dose

**Plésiothérapie
Peau**

Hôpital de Chicoutimi

Version 1 : Avril 2012

Version 5 : Juin 2021

bp

Votre radio-oncologue

- Dr Marc-André Brassard
- Dr Nicolas Brochet
- Dre Geneviève Coulombe
- Dre Pauline Jardel
- Dr Hugo Villeneuve

Nombre de traitements prévus :

Bonjour,

Ce guide est conçu pour répondre aux questions les plus fréquentes en lien avec la curiethérapie de contact (plésiothérapie)

Qu'est-ce que la curiethérapie?

Une curiethérapie consiste à placer des sources radioactives à l'intérieur ou en contact avec l'organe à traiter.

Dans notre service, il s'agit d'une curiethérapie appelée « à haut débit de dose ». Une fois l'irradiation réalisée, la source radioactive est retirée.

**. Les traitements ne vous rendent pas radioactifs.
Vous ne représentez donc aucun danger pour les
personnes qui vous approchent.**

Combien de séances de radiothérapie seront nécessaires ?

Le nombre de séances est prescrit par le médecin. La durée et la dose de radiothérapie donnée sont variables d'un patient à l'autre et déterminées selon plusieurs critères médicaux.

Vous recevrez de huit à dix traitements, échelonnés sur une semaine, à raison de deux par jour, à environ 6 heures d'intervalle.

Quelles sont les étapes de planification?

Un premier rendez-vous pour la fabrication de l'applicateur est fixé. Le médecin, en collaboration avec un physicien et un technologue, détermine le type d'applicateur approprié selon la région à traiter.

Un examen au tomodensitomètre (scanner) est effectué avec l'applicateur en place pour localiser précisément la région à traiter, même si vous avez eu d'autres examens d'imagerie très récents. Pour rassurer les personnes à tendance claustrophobe, la salle est grande et l'ouverture de l'appareil est large

Si un applicateur personnalisé doit être fabriqué, ce qui se produit surtout pour les traitements au niveau de la tête et du visage, vous devrez revenir quelques jours plus tard pour la tomodensitométrie.

Cet examen a lieu au département de radio-oncologie et dure environ 1 heure.

Le premier traitement a lieu environ une semaine après l'examen au tomodensitomètre. Les autres traitements sont échelonnés sur les quatre prochains jours.

Comment se déroule le traitement?

L'applicateur personnalisé est installé sur la zone à traiter et les tubes raccordés à l'appareil de traitement.

Il est important de **ne pas bouger pendant le traitement** pour en assurer la précision.
Vous pouvez respirer normalement.

Chaque traitement dure environ 30 minutes, incluant l'installation de l'applicateur et les vérifications du branchement à l'appareil de traitement.

Vous demeurez seul dans la salle pendant le traitement. Cependant, vous êtes continuellement surveillé à l'aide d'une caméra. Un système de micros est également en fonction. Vous ne ressentez pas les rayons pendant le traitement.

Après la séance, la source radioactive se replace dans l'appareil, l'applicateur est retiré et vous n'avez plus aucune radiation.

Quels sont les effets secondaires possibles?

Durant les traitements et les jours qui suivent, le site traité est plus sensible, mais vous pouvez vaquer quand même à vos occupations habituelles.

Toutefois, **aviser immédiatement votre radio-oncologue par l'intermédiaire du technologue responsable au HDR** si :

- Le site traité enfle, devient rouge ou beaucoup plus sensible;
- Vous faites de fièvre (38° C ou 100° F) pendant plus de 24 heures.

Une rougeur à la peau, dans la zone traitée, pourrait persister pendant quelques semaines après les traitements. Il s'agit d'un phénomène normal.

À plus long terme, les effets secondaires possibles dans la zone traitée sont :

- Peau amincie et plus fragile;
- Changements de pigmentation (peau plus pâle ou plus foncée);
- Apparition de petits vaisseaux sanguins (télangiectasies).

Est-ce que je peux reprendre mes activités?

Vous pourrez reprendre toutes vos autres activités après les traitements.

Toutefois, vous devez éviter d'exposer la région traitée par curiethérapie au soleil ou à des séances de bronzage pendant **au moins un an**.

Utilisez un écran solaire de qualité.

Est-ce que je pourrai conduire ?

Cela dépend de votre état de santé. Dans la plupart des cas ce sera possible.

Votre médecin pourra vous le déconseiller en cas de grande faiblesse, de traitements ou de médicaments qui peuvent vous rendre somnolent ou qui diminuent la vigilance, par exemple. **Il relève de votre responsabilité de respecter ses consignes.**

Vous pourrez avoir de l'aide si vous ne pouvez pas conduire :

- Réseau personnel : famille, ami;
- Bénévoles conducteurs et associations (moyennant contribution).

Organismes offrant du transport :

Saguenay

Cancer Saguenay..... (418) 699-0009

Chicoutimi

Centre d'Action Bénévole..... (418) 543-6639

La Baie

Centre du bénévolat Soif de vivre..... (418) 544-9235

Jonquière

Centre communautaire des Aîné(e)s de Jonquière
..... (418) 548-6444

Et si j'habite très loin de l'hôpital ?

Un hébergement à l'hôtellerie de l'hôpital peut vous être offert pour un prix modique, comprenant les repas. La demande est faite à la première rencontre médicale.

Demandez la brochure pour plus de détails.

Un tarif spécial est disponible pour le stationnement à la semaine.

Je me sens déprimé. Je suis stressé(e), en colère....

Je ne sais plus comment réagir...

Ces attitudes sont prévisibles et naturelles. Il est important que votre famille, vos amis et vous-même soyez conscients que votre comportement peut être différent pendant les traitements.

Ne soyez pas gêné(e), la situation est compliquée, ce sont des réactions qui peuvent être normales dans le contexte.

Ne restez pas seul(e)! Une aide peut vous être apportée.

Parlez à quelqu'un avec qui vous êtes à l'aise (parent, ami, médecin, technologue, infirmier(ère) pivot, psychologue, aumônier). Le fait de mettre des mots sur vos émotions vous aidera à y voir plus clair.

Pour obtenir des services professionnels, parlez-en à l'équipe de soins, à votre médecin, pour obtenir une référence.

Une **psychologue** travaille conjointement avec le service de radio-oncologie.

Une **travailleuse sociale**, peut vous aider à organiser des services à domicile, à gérer une situation familiale difficile ou vous accompagner dans les démarches administratives.

Renseignements généraux

LOCALISATION DU SERVICE

Le service de radio-oncologie est situé dans l'aile B du CIUSSS du Saguenay Lac St-Jean, Hôpital de Chicoutimi.

Vous pouvez y accéder par l'entrée principale de l'hôpital. Prenez l'ascenseur jusqu'au **1^{er} étage**, tournez à droite en sortant de l'ascenseur et **dirigez-vous vers la radiologie**.

Après avoir traversé les portes coulissantes de la radiologie, tournez à gauche, la réception du département de radio-oncologie est tout près.

STATIONNEMENT :

Les deux premières heures sont gratuites.

VIDÉOS INFORMATIFS

Consultez le site internet du CIUSSS au <https://santesaglac.gouv.qc.ca/soins-et-services/cancerologie/>

Vous y trouverez les vidéos:

Comment bien se préparer - Radio-oncologie – Chicoutimi

<https://www.youtube.com/watch?v=G-rPvX4NgYI>

Comment se rendre à l'hôtellerie - Chicoutimi

<https://www.youtube.com/watch?v=d82J0Eqt2Xg>

COLLABORATION

Dr Pauline Jardel
Brigitte Paradis t.r.o.

CONCEPTION

Service de Radio-oncologie

Ressources

SERVICE DE RADIO-ONCOLOGIE

CSSS de Chicoutimi

305, rue St-Vallier,

Chicoutimi, QC G7H 5H6..... (418) 541-1032

INFIRMIÈRE-PIVOT EN ONCOLOGIE (Chicoutimi)

Personne ressource pour les soins et services

..... (418) 541-1000, poste 3399

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

Personnes atteintes de cancer et leurs proches partout
au pays.

*Information et référence, aide financière, soutien,
écoute téléphonique, etc.*

Bureau régional :

930, rue Jacques-Cartier Est, Local B-210,

Chicoutimi, QC, G7H 7K9..... 1 888-939-3333

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER

Personnes atteintes de cancer et leurs proches partout
au Québec

Information et référence

Ligne Info-Cancer..... 1 800-363-0063

CANCER SAGUENAY

Pour les personnes atteintes du cancer et leurs
proches.

Transport, soutien, écoute téléphonique, etc.

Secteur Saguenay.

1845 Rue Deschênes,

Jonquière, QC G7S 4T8..... (418) 699-0009

COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ DE SERVICES À DOMICILE DU ROYAUME DU SAGUENAY (CSSDRS)

Services à domicile (entretien ménager, préparation de repas, etc.)

1200 boulevard Saguenay Ouest,
Chicoutimi, QC G7J 1A6.....(418) 547-5907

POPOTE ROULANTE

Livraison de repas chauds à domicile

Popote Express Chicoutimi..... (418) 690-1819

Les Aînée-s de Jonquière..... (418) 548-6444 #223

Popote Mobile de la Baie..... (418) 544-6868

PALLI-AIDE

Accompagnement des personnes en phase palliative et leurs proches. (Accompagnement, centre de jour, etc.)

Secteur Saguenay.

110 Rue Racine E,

Chicoutimi, QC G7H 1R2.....(418) 690-0478

SOLI-CAN

Pour les personnes atteintes du cancer ou en phase avancée d'une maladie incurable, ainsi que leurs proches.

Répit, accompagnement à domicile, etc.

Secteur Lac-Saint-Jean- Est.

1540, boulevard Auger Ouest,

Alma, QC, G8C 1H8..... (418) 662-8306

MAISON DE SOINS PALLIATIFS DU SAGUENAY

1845, rue Deschênes,

Saguenay, QC, G7S 4T8.....(418) 696-1176

Personnes à contacter au besoin

Si vous avez des questions sur la radiothérapie ou si vous vivez des inquiétudes par rapport aux traitements, parlez-en à vos technologues ou :

- du lundi au vendredi, entre 8 h et 16 h :
 - Téléphonnez au **541-1000, poste 2908**.
- la fin de semaine et les jours fériés:
 - Communiquez 24 heures sur 24 avec le service **INFO-SANTÉ** au numéro **811**.

**Centre intégré
universitaire de santé
et de services sociaux
du Saguenay-
Lac-Saint-Jean**

Québec 